



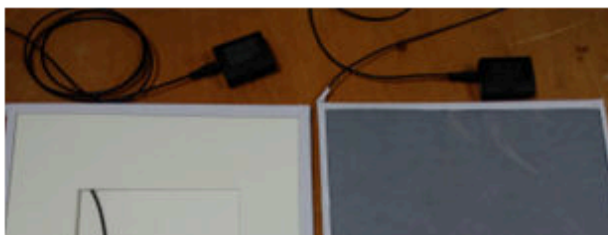
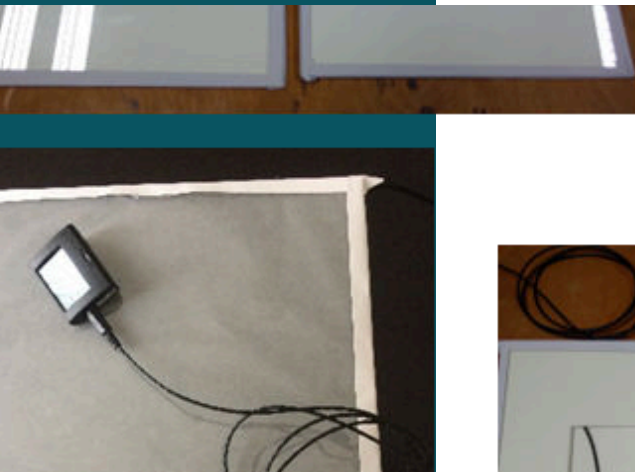
# NEWSLETTER

03. JUNE 2024

## ARTS GRAPHIQUES

Les encadrements « passepartout » pour les œuvres graphiques soumises à une instabilité climatique

By Laura Debry



## MOT DES PRESIDENTS / WOORD VAN DE VOORZITTERS

Chers Collègues,

Voici venue l'heure de la newsletter avant l'été. Comme annoncé lors de notre précédente édition, l'apparition tant attendue d'un code NACE adapté à la profession de conservateur-restaurateur est enfin acté. Il s'agit du code S 91.30 dont l'intitulé original en anglais est « Conservation, restoration and other support activities for cultural heritage ». Selon les différentes réunions auxquelles l'APROA-BRK a participé, représentée par David Laine ou Michaël Van Gompén, il n'y aura a priori pas, à l'échelle de la Belgique, de sous catégories. Pour rester en Europe, Titania Hess nous a représentés lors du meeting annuel d'E.C.C.O., qui a eu lieu à Bratislava en mai dernier.

A notre niveau associatif, nous avons eu notre assemblée générale le 3 juin dernier. Des changements sont à noter : David Laine (président) et Peter De Groof (vice-trésorier) quittent le conseil d'administration après 12 ans de bons et loyaux services tandis que Laure Mortiaux a rejoint l'équipe.

Le nouveau bureau est le suivant :

Président : Nico Broers  
Vice-président : Delphine Vandevoorde  
Trésorier : Bernard Delmotte  
Vice-trésorier : Michaël Van Gompén  
Secrétaire FR : Marie Postec  
Secrétaire NL : Judy De Roy

Responsable Newsletter : Eugénie Falise  
Responsable communication : Clara Stagni  
Responsable du colloque : Judy De Roy

Enfin, vous trouverez en page 4 un article de Laura Debry sur les encadrements climatiques.

Nous vous souhaitons de bonnes vacances et vous retrouvons après la rentrée !

Beste Collega's

Hier is dan de Nieuwsbrief, nog net vóór de zomervakantie.

Zoals aangekondigd in onze vorige editie is de NACE-code eindelijk aangepast aan het beroep van conservator-restaurateur. Het is de code S 91.30, waarvan de oorspronkelijke titel in het Engels 'Conservation, restoration and other support activities for cultural heritage' luidt. De BRK-APROA, vertegenwoordigd door David Laine of Michaël Van Gompén, nam deel aan verschillende vergaderingen. Op Belgisch niveau zullen er a priori geen subcategorieën zijn.

Nu we toch in Europa beland zijn, melden we dat Titania Hess de vereniging vertegenwoordigde Titania Hess op de jaarlijkse bijeenkomst van E.C.C.O., die plaatsvond in mei in Bratislava en waarvan u de samenvatting kan vinden op pagina 2.

Wat onze vereniging betreft, hielden we op 3 juni onze algemene vergadering. Te melden wijzigingen: David Laine (voorzitter) en Peter De Groof (vice-penningmeester) verlaten de Raad van Bestuur na 12 jaar goede en loyale dienst, terwijl Laure Mortiaux het team komt vervoegen.

Het nieuwe bureau is als volgt samengesteld:

Voorzitter: Nico Broers  
Vice-voorzitter: Delphine Vandevoorde  
Penningmeester: Bernard Delmotte  
Vice-penningmeester: Michaël Van Gompén  
Secretaris NL: Judy De Roy  
Secretaris FR: Marie Postec

Nieuwsbriefbeheerder: Eugénie Falise  
Communicatiemanager: Clara Stagni  
Verantwoordelijke colloquium: Judy De Roy

Ten slotte vindt u op p. 4 een artikel van Laura Debry over geklimatiseerde kaders.

We wensen jullie een mooie vakantie en we horen mekaar terug na de zomer!

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE E.C.C.O. 2024 ALGEMENE VERGADERING

By Titania Hess  
P. 2

## MAIS AUSSI... EN OOK...

+ News

+ Feedback on our last  
General Assembly

+ AGENDA 2024

Cette année, l'assemblée des présidents d'associations ne prenait pas la forme d'un colloque sur une thématique particulière mais consistait en plusieurs présentations d'associations professionnelles, européennes et extra-européennes.

La Croatie, la Finlande, la Suisse, l'Espagne, la Bulgarie, la Norvège, l'Irlande, les 3 pays baltes et l'Ukraine étaient présents.

C'était très intéressant d'observer la convergence des buts des associations, toujours la défense du métier et la protection du titre, sur des bases d'une formation agréée.

Les associations sont plus ou moins anciennes, plus ou moins actives, mais toutes font part de l'importance de l'existence de ces regroupements associatifs pour défendre une conservation-restauration qualitative, toujours menacée par des professions extérieures (métiers du bâtiment, artisanat, etc...).

### Quelques points importants à annoncer:

- NACE. Révision 2.1, version 1.02, classe 91.30. Eurostat, ça y est, notre métier a sa propre catégorie ! Notre métier devient visible dans les statistiques européennes.
- Les journées européennes de la CR auront lieu du 14 au 20 octobre 2024. Ils ont insisté sur l'importance de participer (en anglais).
- Le 6 avril 2025 aura lieu un colloque à Prague sur la nécessité (ou pas) d'une haute spécialisation chez les restaurateurs-conservateurs. Ce colloque se fait en partenariat avec ENCORE, et sera couplé à la prochaine assemblée générale d'E.C.C.O.
- La Slovénie a demandé son intégration à E.C.C.O.
- Enfin, je suis en lien avec Maria Borysenko, représentante ukrainienne des restaurateurs pour ICOM Ukraine, qui était invitée durant cette assemblée E.C.C.O. Elle a exprimé l'intense besoin que les restaurateurs ukrainiens (restés sur place ou réfugiés) ont de rester en communication avec le reste du monde professionnel du patrimoine. Par le partage des connaissances, les possibilités de stages et/ou d'accueil des jeunes en formation ou des jeunes professionnels, les possibilités de publication, etc...

Si vous avez des idées, des envies, des demandes sur ce sujet, n'hésitez pas à rentrer en contact.



Comité d'E.C.C.O. réuni, Bratislava 2021 © Titania Hess

## ABOUT THE AUTHOR

Titania est diplômée de l'Université Paris1 Panthéon-Sorbonne d'un Master en histoire de l'art et d'un Master en conservation-restauration. Elle a effectué un stage de 9 mois à l'I.R.P.A. en 2009-2010.

Elle travaille en indépendante depuis une dizaine d'années à Bruxelles, où est situé son atelier de restauration de peinture ancienne et moderne.

Elle restaure notamment pour le Musée des Beaux-Arts d'Anvers. Membre active de l'A.P.R.O.A., elle est la déléguée de l'association belge auprès d'E.C.C.O. depuis 3 années.



Copyright : Titania Hess /Céline Talon, Triptyque de la Déploration du Christ de Quentin Metsys, KMSKA, 2024

Dit jaar had de vergadering van de voorzitters van de verenigingen niet het gebruikelijke verloop van een colloquium rond een bepaald thema, maar bestond het uit verschillende voorstellingen van beroepsverenigingen, zowel Europees als niet-Europees.

Kroatië, Finland, Zwitserland, Spanje, Bulgarije, Noorwegen, Ierland, de 3 Baltische staten en Oekraïne waren aanwezig.

Het was heel interessant om te zien hoe gelijklopend de doelstellingen van de verenigingen zijn: er is altijd de verdediging van het beroep en de bescherming van de titel, op basis van goedgekeurde opleidingen.

De verenigingen bestaan min of meer lang en zijn min of meer actief, maar ze benadrukken allemaal het belang van het bestaan van dit soort groeperingen om de kwaliteit van de conservatie-restauratie te verdedigen, die altijd bedreigd wordt door externe beroepen (bouwwak, ambachten, enz...).

#### Enkele belangrijke punten om te vermelden:

- NACE. Herziening 2.1, versie 1.02, klasse 91.30. Eurostat, het is gelukt en ons beroep heeft eindelijk zijn eigen categorie. Zo wordt het beroep ook zichtbaar in de Europese statistieken.
- De Europese dagen van de Conservatie-Restauratie vinden plaats van 14 tot en met 20 oktober 2024. Zij benadrukten het belang om hieraan deel te nemen (in het Engels).
- Op 6 april 2025 zal in Praag een colloquium plaatsvinden over de noodzaak (of niet) van hoge specialisatie onder conservators-restaurateurs. Deze conferentie wordt gehouden in samenwerking met ENCORE en zal gekoppeld worden aan de volgende Algemene Vergadering van E.C.C.O.
- Slovenië heeft een verzoek ingediend om toe te treden tot E.C.C.O.
- Ten slotte ben ik in contact met Maria Borysenko, de Oekraïense vertegenwoordiger van restaurateurs voor ICOM Oekraïne, die was uitgenodigd tijdens deze E.C.C.O. bijeenkomst. Ze verwoordde de intense behoefte van Oekraïense restaurateurs (restaurateurs of vluchtelingen) om in communicatie te blijven met de rest van de professionele erfgoedwereld. Door het delen van kennis, de mogelijkheden van stages en/of het verwelkomen van jongeren in opleiding of jonge restaurateurs, de mogelijkheden van publicatie, etc.
- Heeft u ideeën, wensen, verzoeken over dit onderwerp, aarzel dan niet om contact op te nemen.

Bedankt en een fijne zomer allemaal !



# LES ENCADREMENTS « PASSEPARTOUT » POUR LES ŒUVRES GRAPHIQUES SOUMISES À UNE INSTABILITÉ CLIMATIQUE

## Introduction

De nombreux musées sont implantés dans des anciens bâtiments réaffectés avec une faible inertie, dont le climat intérieur présente une tendance dans les variations semblable à celles du climat extérieur, avec une amplitude nettement moins importante. Pour répondre à ces problèmes de climat, de plus en plus de restaurateurs conseillent de procéder à des encadrements scellés, qui maintiennent un taux d'humidité relative constant grâce à des feuilles de non-tissés contenant du gel de silice « Art Sorb ».

Dans ce cadre, on est en droit de se poser de nombreuses questions concernant ces encadrements « passepartout »[1] :

- Que penser d'Art Sorb ? Est-ce efficace ? Combien de temps peut-on le laisser dans un encadrement ? Comment le placer de manière optimale ?
- Quelle autre solution qu'Art Sorb permettrait de tempérer ces différences d'hygrométrie ?
- Quelle est l'efficacité de ces autres solutions en comparaison avec les encadrements « Art Sorb » ?

Cette étude a été réalisée lorsque l'auteur était employée à la cellule conservation préventive, à l'Institut Royal du Patrimoine Artistique

## Principe général et fonctionnement

L'encadrement « passepartout »[2] a été proposé pour la première fois en 1991 par Victoria Blyth-Hill[3] pour les œuvres d'art sur papier.

L'environnement clos est construit de façon à stabiliser l'humidité relative au sein de l'encadrement clos de conservation grâce à l'utilisation d'un matériau tampon (gel de silice). Il a été initialement conçu comme une technique alternative plus abordable que les « encadrements à microclimat » pour peintures sur panneau, autant du point de vue du prix que de son application pratique.

Il n'a pas vocation à être utilisé de manière permanente : il est considéré comme un « stabilisateur » lors de variations thermohygrométriques brutales des conditions environnementales. Bien qu'il manque des données scientifiques corroborant les premières intuitions, ce type d'assemblage d'encadrement a été très rapidement appliqué de manière systématique pour les œuvres en transit, plus particulièrement dans le monde anglo-saxon de la conservation des œuvres sur papier. Pour pallier ce manque de confirmation scientifique, une révision expérimentale critique de ce type d'encadrement a été proposée en 2006 par Norton et Furuhashi.[4] Des tests ont été effectués en chambre climatique sous différents cycles de température et d'humidité relative, dans le but d'évaluer la nécessité ou non de placer un matériau tampon supplémentaire aux cartons de conservation déjà présents dans un encadrement « clos ». En 2009, un mémoire de fin d'études a été consacré à ce sujet, cette publication a le mérite de proposer une approche holistique de la problématique.[5] Enfin en 2018, l'équipe de conservation du MoMA a présenté une expérience d'encadrements scellés dans un environnement non contrôlé sur une période d'un an, avec les conclusions tirées de cette expérience ainsi que les choix de mesures préventives qui ont été optés.



Fig. 1 : exemple d'un assemblage « passepartout » réalisé lors d'une formation donnée par Laura Debry

## 2.1 - Qu'est ce que le gel de silice ?

Le gel de silice est utilisé comme matériau tampon dans le monde muséal pour stabiliser le climat dans un environnement « clos ». Grâce à ses propriétés, il absorbe et désorbe de façon à préserver la stabilité du climat. Il ne fonctionne que si l'encadrement est parfaitement étanche : dans le cas contraire, le gel de silice absorbe et résorbe d'humidité de l'environnement extérieur. C'est un matériau cristallin inerte qui peut absorber jusqu'à 40% de son poids. Dans sa forme traditionnelle, le gel de silice est utilisé pour contrôler l'humidité en dessous de 40%. Aujourd'hui il existe de nouveaux gels de silice dont la composition n'est pas exclusivement de la silice (par exemple Art Sorb, ProSorb ...) et qui seront plus efficaces dans une tranche d'humidité relative spécifique.

Le gel de silice a été décliné en plusieurs produits pour l'adapter et en simplifier l'utilisation et la disposition dans les vitrines ou compartiments techniques : Grains de gel de silice, cassettes et demi-cassettes de gel de silice ; feuilles de non-tissé (PE/PP) imprégnées de gel de silice.

### Composition chimique Art Sorb

Le gel de silice étudié Art Sorb en feuille de non-tissé (préconditionné à 50% d'HR, il s'adapte à l'environnement dans lequel il est présent). Grâce à son épaisseur de 1,8 mm, il est fréquemment utilisé dans les encadrements « passepartout ». Art Sorb est composé de 90% de gel de silice (SiO<sub>2</sub>) et de chlorure de lithium (LiCl). Il ne rejette pas de COV (composés organiques volatiles), il absorbera – et relâchera lors de la résorption – de petites quantités de COV. La présence de polluants gazeux dégrade l'Art Sorb avec le temps comme pour n'importe quel autre gel de silice ; l'acide acétique accélère aussi le processus de dégradation.

[1] Etant donné que nous reprenons le terme d'encadrement « Passepartout » de Victoria Blyth-Hill, le mot sera orthographié à l'anglaise dans les références de la littérature et à la française dans le texte du rapport.

[2] Nom attribué par Victoria Blyth-Hill dans sa publication, nous utiliserons ce terme dans notre rapport.

[3] BLYTH-HILL, Victoria, « Passepartout : stabilized humidity control package », In The book and paper group annual, vol. 10, p.20-21 4° | III - 14

[4] NORTON, Chail, FURUHATA, Soko, « Passepartout: properties, performance, packaging: reevaluation of an environmental package for traveling works of art on paper », In The Book and Paper Group Annual 25 (2006), pp. 29-33.

[5] ANDREWS, Kim, Recommended best practices for the sealed package. Mitigating ambient environmental conditions with a framed microclimate for the preservation of paper-based collections, Dissertation, Northumbria University, 2009.

Grâce à sa valeur-M très haute, tout particulièrement entre 40 et 75% HR, l'Art Sorb a une réserve d'humidité très large pour tamponner les variations. Enfin, d'après Christoph Waller, selon son expérience de reconditionnement de l'Art Sorb, la durée de vie du produit est estimée à 10 ans. Tout en étant conscient que ses caractéristiques d'absorption seront plus limitées, il reste cependant possible de l'utiliser au-delà de 10 ans.[6]

## 2.2. Réalisation d'encadrement « passe-partout » pour les œuvres papier

La révision de la littérature a attiré notre attention sur plusieurs aspects méritant d'être soulignés. Il faut garder à l'esprit les points suivants lors de la réflexion et de l'établissement du protocole d'encadrement :

- Est-ce que l'encadrement préconisé est destiné à être permanent ou temporaire? Pour quelle période ? À cheval sur plusieurs saisons ?
- Quel est le climat dans la salle où les œuvres seront stockées ou exposées ?
- Les encadrements clos doivent être réalisés dans l'environnement climatique désiré. Les matériaux hygroscopiques utilisés (cartons de conservation et Art Sorb) doivent être préconditionnés à 50% d'HR dans un environnement contrôlé.

La réalisation d'un encadrement « passe-partout » demande de la rigueur dans la procédure d'exécution (il faut s'assurer que l'œuvre d'art ne soit pas en contact direct avec le verre ni avec l'Art Sorb). L'ensemble doit être bien scellé, sans aucun défaut -(par exemple lors de l'application du ruban adhésif aluminium). Sinon, l'étanchéité n'est pas garantie et les avantages de celle-ci non plus : des variations non désirées pouvant en résulter.

Plus le format est grand, plus il sera difficile de maintenir une étanchéité parfaite.

Au niveau de l'assemblage pratique « montage et encadrement », il est recommandé d'effectuer un montage de conservation de l'œuvre avec charnières en papier japonais et de placer au verso du carton de fond une feuille d'Art Sorb à la dimension de l'encadrement derrière le carton de fond et d'éventuellement ajouter un carton supplémentaire pour le tamponnage



Fig. 2 : Schéma du « package passepartout » (Blyth-Hill, 1991)

	Encadrement 1	Encadrement 2
Expérience A		
Expérience B		

Tabl. 1 : Schéma des encadrements réalisés pour les deux expériences

## Partie expérimentale

Le but de la partie expérimentale est de pouvoir dégager les avantages et désavantages des méthodes testées. Deux expériences ont été menées afin de comparer les différents types d'encadrements. Pour chaque expérience, les deux encadrements sont posés côte à côte et exposés aux mêmes conditions environnementales.

**Expérience A** : un encadrement non scellé (avec cartons de conservation comme matériau tampon) et un encadrement « passe-partout » (avec ArtSorb© comme matériau tampon)

**Expérience B** : un encadrement scellé (avec cartons de conservation comme matériau tampon) et un encadrement « passe-partout » (avec ArtSorb© comme matériau tampon)

La température et l'humidité relative sont mesurées avec des enregistreurs MostraLog. Des sondes externes ont permis de mesurer aussi dans le cadre scellé à l'emplacement de l'œuvre d'art. Ce qui résulte en deux points de mesure par objet : l'un à l'intérieur du cadre et l'autre à l'extérieur du cadre dans l'environnement auquel il est exposé (soit ambiant soit extérieur).



Fig. 3 : Photographies de l'expérience en cours

## 3.1 - Expérience A

Les encadrements ont premièrement été exposés à des conditions extérieures pendant 24 heures. Ensuite, les encadrements ont été déplacés à l'intérieur (conditions non contrôlées) pour une période de 35 heures. À la 38e heure, les encadrements ont été ouverts pour une vérification d'ordre technique (observable sur le graphique).

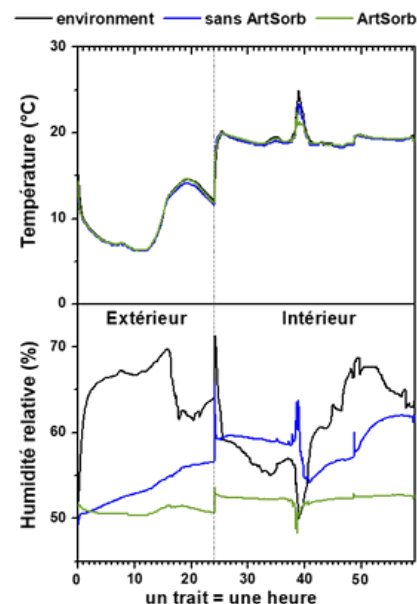


Fig. 4 : Représentation graphique de l'expérience A

## Observations (Expérience A)

- Les températures observées à l'intérieur des cadres et dans l'environnement sont comparables, démontrant un effet négligeable de tamponnage de la température.
- Concernant l'humidité relative, le passe-partout avec Art Sorb et beaucoup plus stable que le celui sans Art Sorb et sans Melinex.

Observations (suite) :

- Un choc thermique (déplacement de l'extérieur à l'intérieur) influence le taux d'humidité dans le passe-partout. Une augmentation de température cause une augmentation du taux d'humidité relative (visible à partir de la 24e heure de l'expérience).
- Le passe-partout sans Art Sorb et sans Melinex tamponne relativement bien les fluctuations d'humidité relative, mais s'adapte tout de même lentement au taux d'humidité relative de l'environnement extérieur. Son efficacité est nettement moindre à celle du passe-partout Art Sorb. Cette observation a aussi été soulignée par Norton et Furuata en 2006 dans leur révision expérimentale des encadrements « passe-partout ».

### 3.1 - Expérience B

Le passe-partout sans Art Sorb et sans Melinex tamponne relativement bien les fluctuations d'humidité relative, mais s'adapte tout de même lentement au taux d'humidité relative de l'environnement extérieur. Son efficacité est nettement moindre à celle du passe-partout Art Sorb. Cette observation a aussi été soulignée par Norton et Furuata en 2006 dans leur révision expérimentale des encadrements « passe-partout ».

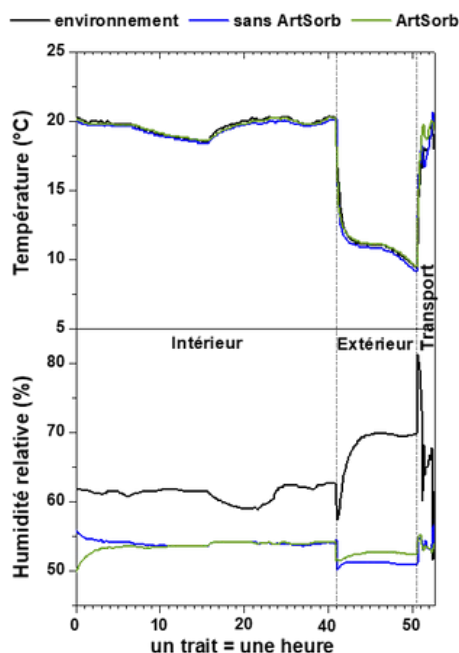


Fig. 5 : Représentation graphique de l'expérience B

Observations (Expérience B) :

- Les températures observées à l'intérieur des cadres et dans l'environnement sont comparables.
- Le Melinex agit clairement comme une barrière physique à la vapeur d'eau, en augmentant considérablement l'étanchéité du passe-partout. Grâce à leur étanchéité accrue grâce au Melinex, les deux cadres réagissent de façon très similaire, présentant des valeurs d'humidité relative très stables. Le changement d'environnement (augmentation du taux d'HR et diminution de la température expliqués par le déplacement de l'intérieur vers l'extérieur) résulte en une chute du taux d'HR dans les deux cadres, celui-ci étant un plus prononcé dans le cadre sans Art Sorb.
- On remarque également que pendant le transport présentant des températures variables à court terme, le taux d'humidité relative est aussi un peu plus stable dans le passe-partout sans Art Sorb. Cependant, les différences sont très légères et acceptables.

En guise de conclusion, cette partie expérimentale a confirmé les informations contenues dans la littérature. Les encadrements « passe-partout » avec et sans gel de silice, maintiennent tous les deux un taux d'HR stable et acceptable alors qu'ils ont été soumis à des variations extrêmes au cours de l'expérience.[7]

L'expérience confirme les observations de nombreux auteurs, l'Art Sorb semble avoir une meilleure capacité à jouer le rôle tampon face aux variations extrêmes et sur les fluctuations saisonnières également, mais la différence n'est pas considérable au point de justifier le choix d'une option plutôt qu'une autre sur cette seule base argumentaire. Il faut comparer les arguments « scientifiques » en regard avec les aspects logistiques impliqués dans la mise en place d'une telle décision.[8]

Par contre, l'encadrement sans Melinex montre une perméabilité aux variations extérieures. Il n'est pas recommandé de procéder à ce type d'encadrement pour le transport et l'exposition des œuvres soumises à des variations climatiques quotidiennes importantes.

[7] NORTON, Chail, FURUHATA, Soko, « Passepartout: properties, performance, packaging: reevaluation of an environmental package for traveling works of art on paper », In The Book and Paper Group Annual 25 (2006), pp. 29-33.

[8] Suite à son expérience, le MoMA a par exemple décidé d'ajouter une feuille de Marvelseal au verso de toutes les demandes de prêt externe afin de tamponner les variations quotidiennes, une opération qui n'augmente pas considérablement les coûts et qui est facile d'application. Par contre, dans le cas d'un déplacement outre-Atlantique ou dans le cas d'œuvres particulièrement sensibles, le MoMA opte pour un encadrement "passe-partout" scellé au tape avec de l'Art Sorb à l'intérieur.

## CONCLUSION

Le choix d'encadrement « passe-partout » a un impact sur la chaîne de travail qui peut être estimé au double de la main d'œuvre et du coût.[9] Il est, de ce fait, peu crédible d'imaginer un protocole d'encadrements « passe-partout » systématique sur l'ensemble de œuvres d'une exposition. Il serait plus simple d'opter pour cette solution pour les pièces les plus sensibles ou les plus importantes en termes de valeur au sein de la collection.

Au regard de ces considérations, plusieurs possibilités s'offrent :

- Une première option consiste à la mise en place d'un encadrement spécifique avec plusieurs couches de cartons de conservation qui joueraient le rôle de « tampon » pour absorber une partie de l'humidité relative excédentaire, mais nous recommandons de sceller avec Melinex.
- Pour un transport de longue durée, nous aurons tendance à considérer que l'Art Sorb présente l'avantage de mieux absorber les chocs hygrométriques en comparaison avec le cadre « passe-partout » sans Art Sorb.
- Pour une période de trois mois seulement, les deux options sont correctes même si l'Art Sorb a une plus grande capacité d'absorption sur le long terme (intéressant pour les fluctuations saisonnières). Nous pouvons donc conclure que l'ajout de Melinex et ruban aluminium adhésif nous semble être un bon compromis.
- Enfin, une piste qui n'a pas été abordée dans ce rapport mérite d'être évoquée. Le montage des œuvres doit être approfondi, un float mounting dans lequel les œuvres peuvent « bouger » avec les variations hygrométriques serait moins contraignant pour les œuvres encadrées et diminuerait le risque de tensions occasionnées par des variations trop récurrentes de l'hygrométrie.

## À propos de l'auteur



### Laura Debry

Diplômée en histoire de l'art (ULB, 2010) et en conservation-restauration de documents graphiques à (ENSAV-La Cambre, 2015), Laura Debry travaille actuellement en tant que restauratrice indépendante pour divers musées, ainsi qu'en tant que régisseuse des collections « papier » au Musée L enfin elle enseigne les bases de la conservation préventive à l'ENSAV-La Cambre. Pendant plus de 6 ans, Laura Debry a travaillé sur des projets variés de consultance, de recherches au sein de la cellule de conservation préventive de l'IRPA.

[9] MARTINS, Ana, DAFFNER, Lee Ann, « Evaluation and optimization of Matting and Framing Methods and Choice of Materials for the Temporary Display and Transit of Photographs and Works on Paper Using a Design of Experiments Approach », in *Studies in Conservation*, 2018, vol. 63, pp. 397-399.



Vergadering in een park, Gustave Flasschoen, voor 1914, olieverf op doek, Museum van het OCMW Brussel, ©KIK-IRPA

## RETOUR SUR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE TERUGBLIK OP DE ALGEMENE VERGADERING

Cette année nous nous sommes réunis le lundi 3 juin dernier pour notre assemblée générale de 2024. Nous étions 49 membres (sur 125) dont près d'1/3 représentés par des procurations.

Les comptes ont été présentés et approuvés.

Nous avons un retour sur le meeting d'E.C.C.O. par Titania Hess dont un résumé se trouve en page 2.

Marie Postec et Hélène Dubois ont également commenté les critiques diffamatoires diffusées à l'encontre du projet de restauration du retable de l'Agneau Mystique.

Deux nouveaux membres ont été accueillies : Jessica Coppieters Mols et Sofia Hennen Rodriguez, toutes les deux en peinture.

A propos du conseil d'administration, David Laine et Peter De Groof quittent le bureau après 12 ans de bons et loyaux services. Judy De Roy a renouvelé son mandat et Laure Mortiaux a rejoint l'équipe. Pour l'an prochain nous sommes toujours demandeurs de membres investis dans le CA, notamment néerlandophones pour respecter la parité comme demandé dans nos statuts.

De Algemene Vergadering van 2024 ging door op maandag 3 juni. We telden 49 leden (van de 125), waarvan bijna 1/3 vertegenwoordigd was bij volmacht.

De rekeningen werden voorgesteld en goedgekeurd.

Titania Hess bracht verslag uit over de E.C.C.O.-vergadering. Je vindt de samenvatting hiervan op pagina 2.

Marie Postec en Hélène Dubois gaven een toelichting over de onterechte kritiek die verspreid wordt over de restauratie van het altaarstuk van het Lam Gods.

We mochten twee nieuwe leden verwelkomen: Jessica Coppieters Mols en Sofia Hennen Rodriguez, allebei in de specialisatie schilderijen.

Wat de Raad van Bestuur betreft, treden David Lainé en Peter De Groof af na 12 jaar deskundige en loyale dienst. Judy De Roy heeft haar mandaat verlengd en Laure Mortiaux is de ploeg komen versterken. Voor volgend jaar zijn we nog altijd op zoek naar leden die zich willen inzetten in de Raad van Bestuur. We zoeken vooral Nederlandstaligen, om het taalevenwicht te kunnen waarborgen, zoals vereist door onze Statuten.



C'est Fanny Cayron,  
en pleine  
conversation avec le  
Christ, qui a gagné le  
concours photo ! Et  
un bon à valoir chez  
Deffner & Johann  
d'une valeur de 150€



Enfin les choses se précisent pour la concrétisation d'un code NACEBEL pour les activités de la conservation-restauration afin de permettre à tout Conservateur-Restaurateur indépendant d'être inscrit à la Banque Carrefour des Entreprises sous un code correspondant réellement à ses activités.

Pour rappel, les NACE sont avant tout des codes mis en place par les États Membres de l'Union Européenne en accord avec elle et à des fins de statistiques économiques.

Cela étant dit, dans la pratique, les NACE sont utilisés de manière beaucoup plus large par la société en général, y compris par des entreprises privées (banques, compagnies d'assurances, etc.) pour définir le secteur d'activité de leurs clients, d'où l'importance d'être enregistré sous un code adéquat pour tout entrepreneur indépendant.

Or, pour nos activités de la conservation-restauration jusqu'à présent il n'y avait rien, ce qui nous contraignait à nous inscrire sous des codes divers et variés, le plus souvent celui correspondant à des « prestations diverses par artiste indépendant » comme les intermittents du spectacle !

Enfin les choses changent grâce à la formidable initiative de notre confédération européenne E.C.C.O. qui a pu intervenir et faire pression sur EUROSTAT afin d'obtenir la création d'un code NACE européen spécifique et adapté aux activités de la conservation-restauration dans le cadre de la révision en cours des NACE.

La mise en œuvre de cette réforme ne fut néanmoins pas facile et il a fallu batailler ferme pendant plus de quatre ans pour obtenir finalement l'adhésion d'EUROSTAT et ensuite celle des Instituts nationaux de statistiques qui, pour la plupart, ne voyaient pas l'intérêt de créer un code pour une activité aussi marginale dont le nombre de praticiens est forcément très réduit.

a donc fallu compter sur tous les appuis politiques possibles tant au niveau européen grâce au Conseil Européen des Professions Libérales (CEPLIS) dont

I.E.C.C.O. était alors encore membre, de même qu'au niveau belge grâce aux interventions du Conseil Supérieur des Indépendants et PME (CSIPME) et de l'Union Nationale des Professions Libérales et Intellectuelles de Belgique (UNPLIB) dont l'APROA-BRK est heureusement membre pour permettre que les choses évoluent favorablement.

Aujourd'hui, c'est avec une très grande satisfaction que nous sommes en mesure d'annoncer que plus rien ne peut s'opposer à l'entrée en vigueur de ce nouveau NACE qui en est au stade final d'adoption en Belgique par STATBEL. Il se traduira par le NACEBEL 91.300 défini comme « conservation, restauration et autres activités de soutien pour la préservation du patrimoine culturel » et sera d'application dès janvier 2025.

Ce qui constitue une nouvelle étape décisive dans la reconnaissance de notre profession comme acteur économique à part entière en Europe.

Eindelijk is er duidelijkheid over wat de invoering van een NACEBEL-code voor conservatie-restauratieactiviteiten inhoudt. Elke zelfstandige conservator-restaurateur kan nu bij de Kruispuntbank van Ondernemingen ingeschreven worden onder een code die daadwerkelijk aansluit bij zijn activiteiten.

Ter herinnering: NACE bestaat in de eerste plaats uit codes die door de lidstaten van de Europese Unie in overleg met de NACE zijn opgesteld voor economische statistische doeleinden. In de praktijk worden deze NACE's echter op veel grotere schaal gebruikt door de maatschappij in het algemeen, inbegrepen de particuliere bedrijven (banken, verzekeringsmaatschappijen, enz.), om de activiteitensector van hun cliënten te definiëren. Vandaar het belang van registratie onder een passende code voor iedere zelfstandige ondernemer.

Wat de activiteit van conservatie-restauratie betreft, was er tot nu toe geen dwingende reden om ons te registreren bij codes, die omschreven werden als "verschillende diensten door zelfstandige kunstenaars", zoals de beroepen uit de theaterwereld!

Deze gang van zaken is eindelijk aan het veranderen dankzij het fantastisch initiatief van de Europese confederatie E.C.C.O., die tussengekomen is en druk heeft uitgeoefend op EUROSTAT om, in het kader van de lopende herziening van de NACE-codes, een specifieke Europese NACE-code te verkrijgen voor de conservatie-restauratieactiviteiten.

De implementatie van deze hervorming was niettemin niet gemakkelijk en vier jaar lang werd gewerkt om eindelijk de steun te krijgen van EUROSTAT en vervolgens van de nationale bureaus voor de statistiek, die eigenlijk niet heel geïnteresseerd waren in een aparte code voor een activiteit met zo weinig beoefenaars.

Het was dus nodig om zoveel mogelijk politieke steun te zoeken, zowel op Europees niveau dankzij de Europese Raad van Liberale Beroepen (CEPLIS) waarvan E.C.C.O. toen nog lid was, als op Belgisch niveau dankzij de interventies van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en KMO (HRZKMO) en de Nationale Unie van Liberale en Intellectuele Beroepen van België (UNPLIB), waarvan APROA-BRK gelukkig lid is om de zaken gunstig te laten evolueren.

Vandaag kunnen we met grote voldoening aankondigen dat niets de inwerkingtreding van deze nieuwe NACE, die zich in de laatste fase van erkenning in België door STATBEL bevindt, nog in de weg staat. Het wordt de code NACEBEL 91.300, gedefinieerd als "conservatie, restauratie en andere ondersteunende activiteiten voor het behoud van cultureel erfgoed", die in toepassing treedt in januari 2025.

Dit is een nieuwe beslissende stap in de erkenning van ons beroep als volwaardige economische actor in Europa.

Trad. Marjan Buyle

Des critiques sont propagées par Hélène Verougstraete sur la restauration du retable de l'Agneau Mystique. Peut-être avez-vous, vous aussi, reçu des mails à ce sujet ?

Si vous souhaitez connaître la réponse de l'IRPA à ces allégations je vous encourage à consulter, et diffuser, ce lien :  
<https://www.kikirpa.be/fr/nouvelles/restauration-agneau-mystique-public-vrt>

Vous pouvez également lui demander à ne pas figurer dans son mailing pour ne plus recevoir ces e-mails.

Hélène Verougstraete heeft kritiek verspreid over de restauratie van het altaarstuk van het Lam Gods. Misschien hebt u ook e-mails ontvangen over dit onderwerp ?

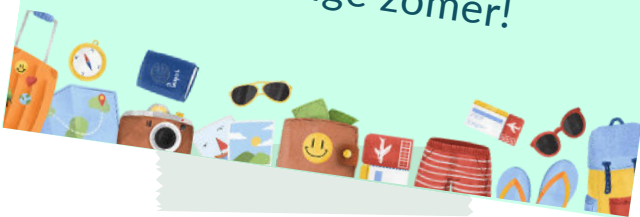
Als u het antwoord van IRPA op deze aantijgingen wilt weten, raad ik u aan deze link te raadplegen en te verspreiden:

<https://www.kikirpa.be/fr/nouvelles/restauration-agneau-mystique-public-vrt>

U kunt IRPA ook vragen om u niet in haar mailinglijst op te nemen, zodat u deze e-mails niet meer ontvangt.

Toute l'équipe du conseil  
d'administration vous souhaite  
un bel été !

Het hele team van de Raad  
van Bestuur wenst u een  
geweldig zomer!



Une équipe à constituer ?

Een team samenstellen?

Envie d'échanger sur un sujet ?

Wil je een onderwerp bespreken?

A la recherche d'une expertise ?

Op zoek naar expertise?

Cet espace est prévu pour faciliter les échanges entre nos membres. Utilisez-le !

Deze ruimte is bedoeld om uitwisselingen tussen onze leden te vergemakkelijken. Maak er gebruik van!

[newsletter@aproa-brk.org](mailto:newsletter@aproa-brk.org)

# AVEC LE SOUTIEN DE...

« L'ASSURANCE AU SERVICE DE L'ART »

**INVICTA** ART

INTERNATIONAL INSURANCE SERVICES

Direction :  
Jean-Pierre EECKMAN  
Isabelle EECKMAN

Musées – Collections privées – Expositions  
Fondations – Particuliers – Professionnels – Séjour Transport

BD A. REYERSLAAN, 67 B-1030 BRUXELLES / BRUSSEL  
Tél. : (+322) 735 55 92 [info@invicta-insurance.be](mailto:info@invicta-insurance.be)  
[www.invicta-art.com](http://www.invicta-art.com)



**LA GRANDE DROGUERIE LE LION**

Rue de Laeken 55 1000 Bruxelles Pour venir à 1000 Bruxelles, utilisez l'application WAZE

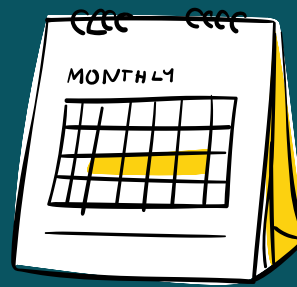
02 217 42 02

[info@le-lion.be](mailto:info@le-lion.be)



**FÉDÉRATION**  
**WALLONIE-BRUXELLES**

# Events Calendar



2024

*Click on the event to find more information*

2 JUL.

**Focus on Sustainability: Discussion on wet cleaning with saponins in textile conservation**

The first Informal Zoom event of the 2023-2026 Triennial Programme for the ICOM-CC Textiles Working Group will present a discussion on wet cleaning with saponins in textile conservation. DATE AND TIME: July 2 2024, 14:00-15:30 (Central European Time / Paris)

14 - 18 SEPT.

**2026 - ICOM-CC Triennial Conferences  
Oslo, Norway**

20 - 24 SEPT.

**IIC congress : Sustainable Solutions for Conservation: new strategies for new times  
Lima, Peru**

28 - 31 OCT.

**Mini-colloque Matériaux et Patrimoine bâti - Journées de la Matière Condensée  
Marseille, France**

*And also*

> NOV.

**Clothing the Pandemic  
A Virtual Exhibition of COVID-19 Face Masks from Around the World**